

MEDION®

Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung



Projectie-wekkerradio met infrarood-sensor
Radio-réveil projecteur à capteur infrarouge
Projektions-Uhrenradio mit Infrarot-Sensor
MEDION® LIFE® E66331 (MD 80024)

Inhoudsopgave

1.	Over deze handleiding	6
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -woorden	6
2.	Gebruik voor het beoogde doel	8
3.	Inhoud van de verpakking.....	9
4.	Veiligheidsinstructies	10
4.1.	Onbevoegde personen.....	10
4.2.	Veilige werking	11
4.3.	Omgang met batterijen.....	15
4.4.	Reparatie	16
4.5.	Storingen in de werking.....	17
5.	Overzicht van het apparaat	18
5.1.	Bedieningselementen op de bovenkant.....	20
5.2.	Bedieningselementen op de achterkant.....	22
5.3.	Bedieningselementen aan de onderkant	23
5.4.	Bedieningselementen van de projectie-eenheid	24
6.	Ingebruikname	25
6.1.	Apparaat opstellen.....	25

6.2.	Back-upbatterij plaatsen	25
6.3.	Antenne richten	27
6.4.	Temperatuursensor plaatsen.....	27
6.5.	Apparaat aansluiten.....	27
6.6.	Apparaat voor de eerste keer inschakelen	28
6.7.	Datum en tijd instellen	28
6.8.	Temperatuurweergave instellen	30
6.9.	Tijd voor een tijdzone instellen	30
6.10.	Display instellen	31
7.	Wekker gebruiken	31
7.1.	Wektijd en weksignaal instellen	31
7.2.	Wekker inschakelen	33
7.3.	Weksignaal onderbreken (sluimerfunctie).....	34
7.4.	Wekken beëindigen.....	34
7.5.	Wekker uitschakelen.....	34
7.6.	Datum weergeven.....	35
8.	Tijd projecteren	35
9.	Radio bedienen.....	36
9.1.	In- en uitschakelen	36
9.2.	Volume instellen	37

9.3.	Zenders instellen.....	37
9.4.	Sleep-functie gebruiken.....	38
10.	Gebruik van de infraroodsensor	39
10.1.	Wektijden tonen.....	40
10.2.	Sleep-functie inschakelen	40
10.3.	Frequentie weergeven.....	41
10.4.	Weksignaal onderbreken (sluimerfunctie)	42
11.	Apparaat uitschakelen	42
12.	Onderhoud en reiniging	43
12.1.	Apparaat reinigen.....	43
13.	Apparaat buiten gebruik stellen en opbergen.....	44
14.	Mogelijke storingen	44
15.	Afvoer	46
16.	Technische gegevens.....	48
17.	Opmerkingen over de verklaring van conformiteit.....	49
18.	Colofon	50

NL

FR

DE

1. Over deze handleiding



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat voor het eerst in gebruik neemt en neem vooral de veiligheidsinstructies in acht!

Alle handelingen aan en met dit apparaat zijn alleen toegestaan voor zover deze in de handleiding zijn beschreven.

Houd de handleiding altijd bij de hand en bewaar deze goed, zodat u de handleiding bij overdracht of verkoop kunt meegeven aan de nieuwe eigenaar.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -woorden



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!

**WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!

**VOORZICHTIG!**

Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!

LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!

**OPMERKING!**

Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.

**OPMERKING!**

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!

2. Gebruik voor het beoogde doel

De projectieradiowekker MD 80024 is bedoeld voor:

- ontvangst van radiozenders en beluisteren van radioprogramma's,
- wekken met een geluidssignaal of radio,
- voor het projecteren van de tijd op de muur of het plafond en
- voor de weergave van de tijd en de temperatuur in de kamer.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen.

- Breng geen wijzigingen aan in het toestel zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of materiële schade.
- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

3. Inhoud van de verpakking

Controleer of de levering volledig is en breng ons **binnen 14 dagen na aanschaf** op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

Controleer bij het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:

- Projectieklokradio,
- Handleiding en garantiebewijs

4. Veiligheidsinstructies

4.1. Onbevoegde personen

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.
- Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Deze vormen een gevaar voor verstikking.

4.2. Veilige werking

- **VOORZICHTIG!** Gevaar voor oogletsel. Kijk niet direct in de lichtstraal. Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals bv. een bloemblaas, op het apparaat of in de onmiddellijke omgeving en bescherm alle onderdelen tegen drup- en spatwater. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.
- Trek bij beschadiging van de stekker, het aansluitsnoer of het apparaat meteen de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat van een koude naar een warme plek wordt gebracht, kan er condensvorming in het apparaat optreden. Wacht enkele uren voordat u het apparaat in gebruik neemt.

4.2.1. Stroomvoorziening

- Sluit de stekker alleen aan op een goed bereikbaar, correct geïnstalleerd, geaard stopcontact (230 V~ / 50 Hz) in de buurt van de plaats van opstelling. Zorg ervoor dat het stopcontact altijd goed toegankelijk is zodat de stekker zonder problemen kan worden uitgetrokken.
- Trek vóór het schoonmaken in principe altijd de stekker van het toestel uit het stopcontact.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij schade aan het snoer, het apparaat of de stekker zelf of als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.

4.2.2. Plaats van opstelling/omgevingsfactoren

- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.
- Nieuwe apparaten geven de eerste uren soms een typische, onvermijdelijke, maar volstrekt ongevaarlijke geur af die na verloop van tijd steeds minder wordt. Om de geuroverlast zoveel mogelijk te beperken, adviseren we u de ruimte regelmatig te ventileren. We hebben er bij de ontwikkeling van dit product voor gezorgd dat we ruim onder de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.
- Houd bij de opstelling minstens 5 cm afstand vrij rondom het apparaat om voldoende ventilatie te garanderen.

- De ventilatie mag niet belemmerd worden door voorwerpen zoals tijdschriften, een tafelkleed, gordijnen etc. die het apparaat bedekken.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bv. verwarmingsradiatoren).
- Zet geen open vuur (bv. brandende kaarsen) op of rond het apparaat.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in woonkamers of soortgelijke ruimten.

4.2.3. Elektromagnetische compatibiliteit

Houd minimaal één meter afstand aan tot hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele of draadloze telefoons etc.) om storingen in de werking te voorkomen.

4.2.4. Veilige omgang met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onjuist gebruik kunnen batterijen gaan lekken, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade aan het apparaat kan ontstaan. Neem absoluut de volgende adviezen in acht:

4.3. Omgang met batterijen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onjuiste omgang met batterijen

- Niet in open vuur gooien, niet kortsluiten of met geweld openmaken.
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht, vuur etc. Er bestaat dan groter gevaar voor lekkage.
- Gewone batterijen nooit opladen – Gevaar voor explosie!
- Let op de polariteit!

- Gebruik alleen de voorgeschreven batterijen.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen (gevaar voor inslikken). Na inslikken direct een arts raadplegen.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Lege of lekkende batterijen direct uit het apparaat verwijderen. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts. Contacten reinigen voordat u nieuwe batterijen plaatst. Bij lekkage van accu- resp. batterijzuur bestaan kans op huidirritatie!
- Lege of lekkende batterijen uit het apparaat verwijderen en volgens milieuvoorschrift afvoeren.

4.4. Reparatie

Neem bij technische problemen met uw apparaat contact op met ons Service Center.

- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Neem om risico's te vermijden bij storingen contact op met het Medion Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.

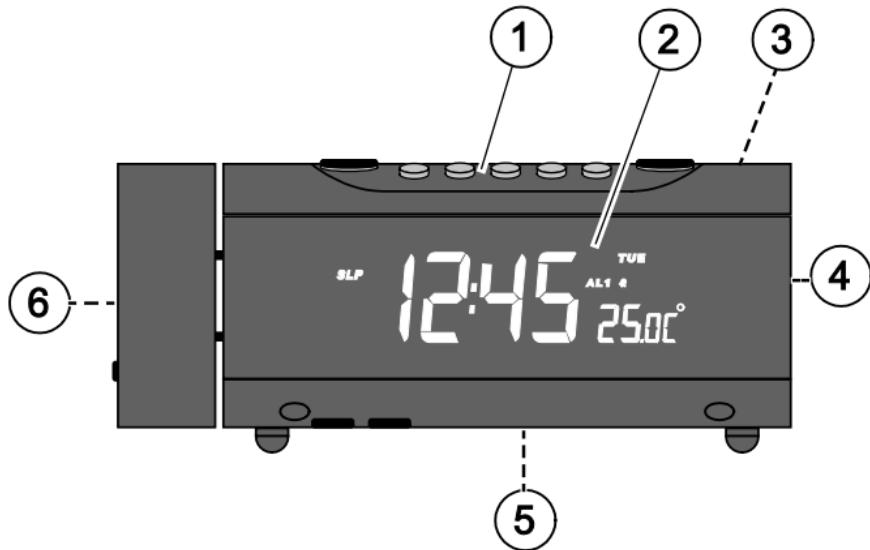
Wanneer het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet dit, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de klantenservice van de fabrikant of een vakkundige reparateur.

4.5. Storingen in de werking

Als het apparaat niet goed werkt, kan een elektrostatische ontlading hebben plaatsgevonden.

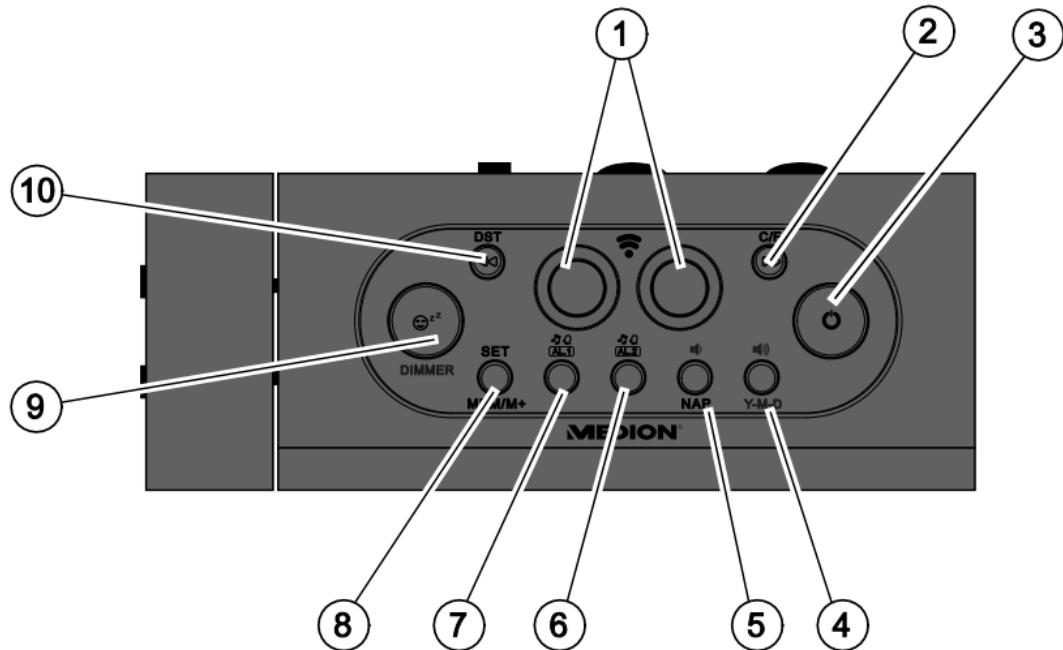
- Trek in dat geval het netsnoer uit het stopcontact.
- Steek de stekker opnieuw in het stopcontact.
- Op die manier wordt het apparaat gereset.

5. Overzicht van het apparaat



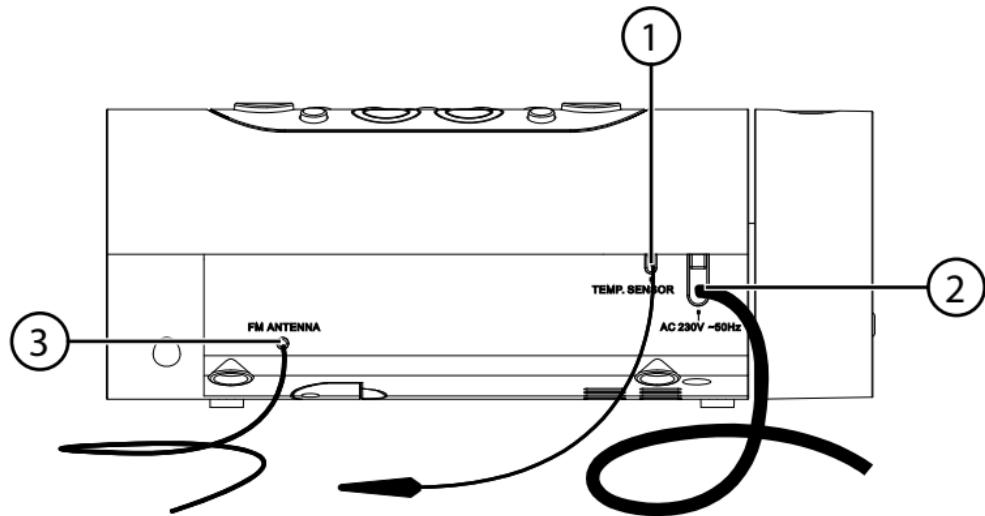
Nr.	Functie
1	Bedieningselementen op de bovenkant
2	Display
3	Bedieningselementen op de achterkant
4	Luidspreker
5	Typeplaatje op de onderkant
6	Bedieningselementen van de projectie-eenheid

5.1. Bedieningselementen op de bovenkant



Nr.	Functie	Nr.	Functie
1	Infraroodsensoren	6	Toets Q/ AL.2 (wektijd 2 instellen, activeren/deactiveren)
2	Toets C/F: waarden verlagen, zenders zoeken, temperatuur-weergave wijzigen	7	Toets Q/ AL.1 (wektijd 1 instellen, activeren/deactiveren)
3	Toets (AAN/UIT)	8	Toets SET/MEM/M+ : tijd instellen/zender opslaan/opvragen
4	Toets / Y-M-D : volume verhogen/weergave van het jaar, datum	9	Toets ^z / DIMMER : Weksignaal onderbreken Sleep-functie gebruiken, helderheid van het display instellen
5	Toets / NAP : volume verlagen, NAP-timer instellen	10	Toets DST: waarden verlagen, zenders zoeken, zomertijd instellen

5.2. Bedieningselementen op de achterkant



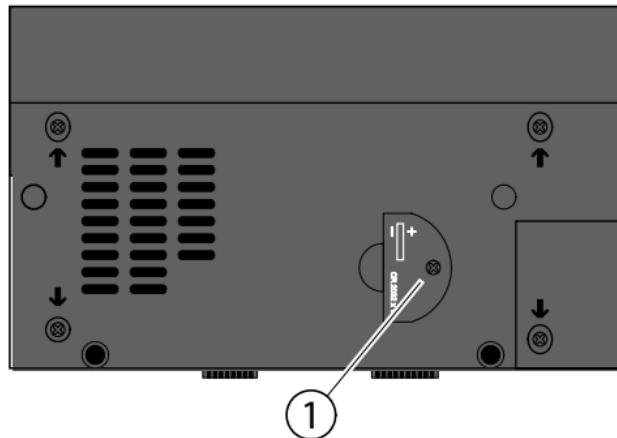
Nr.	Functie
1	Temperatuursensor
2	Snoer
3	Antenne

5.3. Bedieningselementen aan de onderkant

NL

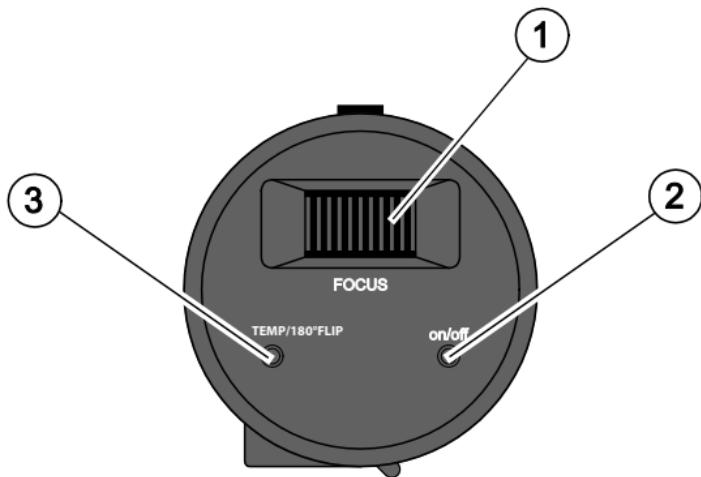
FR

DE



Nr.	Functie
1	Batterijvak voor back-upbatterij

5.4. Bedieningselementen van de projectie-eenheid



Nr.	Functie
1	Instelwiel voor de scherpte van de projectie
2	Toets ON/OFF : Projectie in-/uitschakelen
3	Toets TEMP/180° FLIP : temperatuurweergave oproepen, 180°-projectie

6. Ingebruikname

6.1. Apparaat opstellen

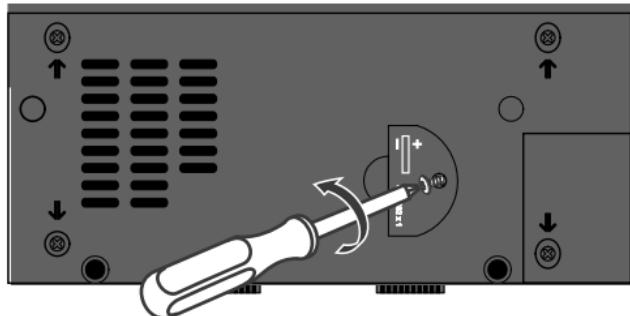
- ▶ Pak alle onderdelen van het apparaat uit.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer of alles compleet is.
- ▶ Bewaar het verpakkingsmateriaal, zodat kinderen er niet bij kunnen.
- ▶ Zet het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.

6.2. Back-upbatterij plaatsen

Om ervoor te zorgen dat de tijd, wektijden en de radiozenders bewaard blijven wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, kunt u een 3V-batterij (type CR2032; niet meegeleverd) plaatsen.

- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Leg het apparaat voorzichtig met de voorkant naar beneden op een zacht oppervlak.
- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat in deze positie niet kan bewegen.
- ▶ Houd het apparaat met één hand vast.

- ▶ Draai het Schroefje in de deksel van het batterijvakje los met een kruiskop-schroevendraaier.



- ▶ Verwijder de deksel.
- ▶ Verwijder de lege knoopcel.
- ▶ Plaats een knoopcel van het type CR2032 en let daarbij op de juiste polariteit. De juiste positie van de back-upbatterij is op de deksel van het batterijvakje weergegeven.
- ▶ Sluit het batterijvakje en borg het met de schroef.
- ▶ Steek de stekker weer in een stopcontact met 230 V~ / 50 Hz. Stel de tijd in als de batterij al is geplaatst om de tijd in het geheugen te behouden als de netvoeding wordt onderbroken.

6.3. Antenne richten

De antennekabel is bij levering opgerold.

- ▶ Controleer of de antennekabel volledig is afgerold.
- ▶ Beweeg de antenne langzaam in verschillende richtingen.
- ▶ Wanneer u de radiozender goed ontvangt, houdt u de antenne in deze positie.
- ▶ Om de ontvangst te verbeteren, verandert u de positie van de antenne (FM) terwijl de radio is ingeschakeld.

6.4. Temperatuursensor plaatsen

Om de temperatuur in de kamer te meten, moet u extra warmte resp. kou in de omgeving van de sensor, bv. door direct zonlicht, verwarmingen, andere apparaten etc. voorkomen.

6.5. Apparaat aansluiten

- ▶ Houd u aan de veiligheidsadviezen in het begin van deze handleiding.
- ▶ Steek de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact 230 V~ / 50 Hz.

6.6. Apparaat voor de eerste keer inschakelen

De verlichting van het display wordt ingeschakeld. Alle informatie op het display licht gedurende twee seconden op.

Vervolgens worden een vooraf ingestelde tijd en dag weergegeven. Rechts op het display wordt de huidige temperatuur weergegeven.

- ▶ Stel de tijd en datum in zoals in het hoofdstuk over de eerste ingebruikname is beschreven.

6.7. Datum en tijd instellen

- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+** en houd deze ca. twee seconden ingedrukt totdat de weergave van het jaartal knippert.

U kunt nu de knipperende waarden met de toetsen **◀** of **▶** wijzigen.

Wanneer de waarde niet binnen ca. 30 seconden wordt veranderd, wordt de oorspronkelijke waarde weer getoond.

- ▶ Om een waarde te verhogen, drukt u één keer op de toets **▶**.
- ▶ Om een waarde te verlagen, drukt u één keer op de toets **◀**.

- ▶ Om de waarden snel te veranderen, houdt u de toets **◀** of **▶** langer dan twee seconden ingedrukt.
- ▶ Stel het gewenste jaartal in.
- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+**.

De datum wordt weergegeven. De maandweergave knippert.

- ▶ Stel de maand in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+**.

De dagaanduiding knippert.

- ▶ Stel de dag in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+**.

U kunt de tijd op 12- of 24-uurs weergave instellen. De momenteel ingestelde modus knippert.

- ▶ Stel de gewenste modus in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+**.

De tijd wordt weergegeven. De uuraanduiding knippert.

- ▶ Stel de uurtijd in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+**.

De minutenweergave knippert.

- ▶ Stel de minuten in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op de toets **SET MEM/M+**.

De ingestelde tijd wordt weergegeven en is opgeslagen.

6.8. Temperatuurweergave instellen

U kunt met de toets **C/F** op de bovenkant van het apparaat omschakelen tussen weergave van de temperatuur in de kamer in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit).

- ▶ Houd de toets **C/F** ca. drie seconden lang ingedrukt.

Rechts op het display wordt de gekozen temperatuureenheid weergegeven.

6.9. Tijd voor een tijdzone instellen

U kunt met de toets **DST** op de bovenkant van het apparaat omschakelen tussen Midden-Europese tijd (CET) en Midden-Europese zomertijd (CEST).

- ▶ U stelt de Midden-Europese zomertijd in door gedurende drie seconden de toets **DST** ingedrukt te houden.

De Midden-Europese zomertijd en een zonnesymbool worden weergegeven.

- ▶ Om de Midden-Europese tijd in te stellen, volgt u de hierboven beschreven stappen.

Op het display wordt de Midden-Europese tijd weergegeven.

6.10. Display instellen

De helderheid van het display kan in drie standen aan uw voorkeur worden aangepast.

Druk enkele keren op de toets \odot^z /**DIMMER** totdat de gewenste helderheid van het display is bereikt.

7. Wekker gebruiken

7.1. Wektijd en weksignaal instellen

U kunt twee verschillende wektijden (**AL.1** en **AL.2**) instellen. Daarnaast kunt u kiezen of u door de radio of een geluidssignaal wilt worden gewekt.

- ▶ Om de momenteel ingestelde wektijd te zien, drukt u toets **AL.1** resp. **AL.2** in.

Op het display wordt **AL1** of **AL2** en de huidige instelling voor de wektijd getoond.

U kunt de weergegeven wektijd als volgt wijzigen:

- ▶ Houd toets **AL.1** resp. **AL.2** ca. twee seconden ingedrukt.

De urenweergaven van de wektijd knippert.

- ▶ Stel de uurtijd in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op toets **AL.1** resp. **AL.2**.

De minutenweergave knippert.

- ▶ Stel de minuten in met de toetsen **◀** of **▶**.
- ▶ Druk op toets **AL.1** resp. **AL.2**.

U kunt nu de volgende wekinstellingen invoeren:

- 1 - 7 maandag - zZondag
- 1 - 5 weekdagen: maandag - vrijdag
- 6 - 7 in het weekend: zaterdag en zondag
- 1 - 1 op een afzonderlijke dag.
- ▶ Als u een afzonderlijke dag wilt vastleggen, drukt u op de toets **AL.1** resp. **AL.2**. Een dag van de week (**1** tot **7**) knippert.
- ▶ Stel de gewenste dag van de week in met de toetsen **◀** of **▶** en bevestig de keuze met toets **AL.1** resp. **AL.2**.
- ▶ Kies vervolgens met de toets **◀** of **▶** het weksignaal - u kunt kiezen uit wekken met radio (de frequentie wordt weergegeven, bv. **88.7**) of een geluidssignaal (**BU**) en u bevestigt de keuze met **AL.1** resp. **AL.2**.

Wanneer u wekken met radio heeft gekozen, wordt de als laatste ingeschakelde

zender weer ingeschakeld.

Stel nu het volume voor de radio (**1** tot **15**) in met de toetsen **◀** of **▶** en bevestig de keuze met **AL.1** resp. **AL.2**.

Wanneer de wekker ingeschakeld is, wordt afhankelijk van het gekozen weksignaal, een van de volgende symbolen weergegeven:

Symbool	Weksignaal
	Huidige radiozender
	Weksignaal

7.2. Wekker inschakelen

Voor elke wektijd is er een toets op de bovenkant. Hiermee kunt u de wekker in- en uitschakelen.

Bij ingeschakelde wekker ziet u het symbool voor de bijbehorende wektijd rechts op het display.

7.3. Weksignaal onderbreken (sluimerfunctie)

Wanneer u de wekker heeft ingesteld, hoort u op de ingestelde wektijd het radio-programma of het weksignaal. Het weksignaal gaat na 30 minuten weer uit.

Wanneer u het weksignaal wilt onderbreken, drukt u op de toets \ominus^z /**DIMMER**.

Het weksignaal wordt uitgeschakeld. Na negen minuten hoort u het weksignaal opnieuw. Wanneer de sluimerfunctie ingeschakeld is, knippert op het display **AL1** resp. **AL2**.

7.4. Wekken beëindigen

- ▶ Druk op de toets **AL.1** resp. **AL.2** of de toets \odot .

Het weksignaal wordt beëindigd. De wekker blijft tot de volgende wektijd ingeschakeld.

7.5. Wekker uitschakelen

- ▶ Om de wekker uit te schakelen, houdt u de toets **AL.1** resp. **AL.2** gedurende ca. twee seconden ingedrukt totdat op het display **AL1** resp. **AL2** verdwijnt.

7.6. Datum weergeven

- ▶ Om het jaar weer te geven, drukt u op de toets /**Y-M-D**.
- ▶ Om de datum weer te geven, drukt u op de toets /**Y-M-D**.

Na vijf seconden wordt de klok weer getoond.

8. Tijd projecteren

Om de tijd goed zichtbaar op de wand of het plafond zichtbaar te maken, moet de ruimte verduisterd zijn.



VOORZICHTIG!

*Er bestaat gevaar voor oogletsel wanneer u in de lichtstraal kijkt!
Kijk niet direct in de lichtstraal.*

Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren.

- ▶ Draai de projectielens nu in de gewenste richting.

De projectieafstand bedraagt ca. 0,9 – 2,7 m.

- ▶ Om de tijd te projecteren, drukt u op de toets **ON/OFF** van de projectie-eenheid.
- ▶ Stel de scherpte van de projectie in met het instelwiel in de projectie-eenheid.

- ▶ Om de tijd in spiegelbeeld weer te geven, drukt u op de toets **TEMP/180° FLIP**.
- ▶ Om de temperatuur weer te geven, houdt u de toets **TEMP/180° FLIP** ca. twee seconden ingedrukt.
- ▶ Om de projectie van de tijd uit te schakelen, drukt u opnieuw op de toets **ON/OFF**.

9. Radio bedienen

- ▶ Wikkel de aangesloten binnenantenne voor FM-ontvangst helemaal af.

9.1. In- en uitschakelen

- ▶ De radio wordt ingeschakeld door op de knop  (aan/uit) te drukken.
Op het display wordt de frequentie van de ingestelde zender weergegeven. De weergave schakelt na ca. vijf seconden over naar de tijd. U hoort het huidige programma.
- ▶ Richt de binnenantenne zodanig dat de ontvangst optimaal is.
- ▶ De radio wordt uitgeschakeld door op de knop  (aan/uit) te drukken.

9.2. Volume instellen

U kunt het volume met de toetsen  (zachter) of  (harder) instellen.

9.3. Zenders instellen

- ▶ Stel de gewenste frequentie in met de toetsen  of .

De momenteel ingestelde frequentie wordt op het display weergegeven.



OPMERKING

Door de toetsen  of  langer ingedrukt te houden (ca. 3 sec.) is automatisch zoeken naar de eerstvolgende zender mogelijk.

9.3.1. Zenders opslaan

U kunt maximaal 10 radiozenders opslaan.

- ▶ Kies met de toetsen  of  een radiozender.
- ▶ Houd de toets **SET MEM/M+** enkele seconden ingedrukt.

De positie voor de geheugenplaats knippert.

- ▶ Kies met de toetsen  of  de gewenste geheugenplaats (**P01** tot **P10**).
- ▶ Druk opnieuw op de toets **SET MEM/M+** om het zoeken naar zenders te bevestigen.

- ▶ Herhaal de hierboven beschreven procedure om de volgende geheugenplaatsen te programmeren.
- ▶ Om de opgeslagen zender tijdens gebruik van de radio op te roepen, drukt u enkele keren op de toets **SET MEM/M+** totdat de gewenste, vooraf ingestelde zender wordt weergegeven.

9.4. Sleep-functie gebruiken

U kunt een tijdsduur kiezen om de radio automatisch uit te schakelen. U kunt kiezen uit de volgende tijden:

- 90 minuten
 - 60 minuten
 - 30 minuten
 - 15 minuten
 - OFF (functie uitgeschakeld).
- ▶ Schakel de radio in.
 - ▶ Druk enkele keren op de toets \odot^z /**DIMMER** tot op het display het gewenste aantal minuten wordt weergegeven.

Links op het display wordt **SLP** weergegeven. De radio wordt na de ingestelde tijd uitgeschakeld.

- De sleep-functie wordt uitgeschakeld door op de knop ⚡ (aan/uit) te drukken. De indicatie **SLP** wordt niet meer op het display weergegeven.

10. Gebruik van de infraroodsensor

U kunt verschillende functies met een handbeweging bedienen.

- Voer de handbeweging uit boven de infraroodsensoren van het apparaat.



De ontvangst van het signaal wordt met een geluidssignaal bevestigd.

10.1. Wektijden tonen

Wanneer de radio uitgeschakeld is, kunt u de wektijden op het display laten weergeven.

- ▶ Om de eerste wektijd te zien, beweegt u een hand gedurende een seconde boven de infraroodsensoren.

U hoort een waarschuwingssignaal. De wektijd wordt op het display weergegeven.

- ▶ Om de tweede wektijd te zien, herhaalt u de handbeweging.

10.2. Sleep-functie inschakelen

Wanneer de radio ingeschakeld is, kunt u de sleep-functie activeren.

- ▶ Om de sleep-functie in te schakelen, beweegt u een hand gedurende twee seconden boven de infraroodsensoren.

U hoort een waarschuwingssignaal.

U kunt een tijdsduur kiezen om de radio automatisch uit te schakelen. U kunt kiezen uit de volgende tijden:

- 90 minuten
- 60 minuten

- 30 minuten
 - 15 minuten
 - OFF (functie uitgeschakeld)
- Druk enkele keren op de toets \ominus^z /**DIMMER** totdat het gewenste aantal minuten wordt weergegeven.

Links op het display wordt **SLP** weergegeven. De radio wordt na de ingestelde tijd uitgeschakeld.

10.3. Frequentie weergeven

Wanneer de radio ingeschakeld is, kan de frequentie van de zender worden weergegeven.

- Om de frequentie te zien, beweegt u een hand gedurende een seconde boven de infraroodsensoren.

U hoort een waarschuwingssignaal. De momenteel ingestelde frequentie wordt op het display weergegeven.

10.4. Weksignaal onderbreken (sluimerfunctie)

Wanneer de wekker ingeschakeld is, kunt u het weksignaal onderbreken.

- ▶ Om het weksignaal te onderbreken, beweegt u een hand gedurende een seconde boven de infraroodsensoren.

Het weksignaal wordt uitgeschakeld. Na negen minuten hoort u het weksignaal opnieuw.

11. Apparaat uitschakelen

Om het apparaat uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.



LET OP!

Schade aan het apparaat door een lekkende back-upbatterij.

Verwijder de back-upbatterij wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet op het lichtnet aansluit.

12. Onderhoud en reiniging



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan de veiligheidsadviezen in het begin van deze handleiding.

Open het apparaat nooit.

12.1. Apparaat reinigen



LET OP!

Het toestel kan beschadigd raken door statische elektriciteit of het binnendringen van vloeistoffen!

Maak uitsluitend gebruik van een antistatisch doekje of een doekje dat iets is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.

Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat komen.

- ▶ Veeg het apparaat regelmatig schoon met een licht bevochtigde of een antistatische doek.

13. Apparaat buiten gebruik stellen en opbergen

- ▶ Schakel het apparaat uit.
- ▶ Verwijder de back-upbatterij.
- ▶ Verpak het apparaat in de originele verpakking.
- ▶ Bewaar het apparaat op een droge plek.

14. Mogelijke storingen

Wanneer het apparaat niet correct werkt, ga dan eerst aan de hand van de onderstaande lijst na of u het probleem zelf kunt verhelpen.

Probeer in geen geval zelf reparaties uit te voeren. Neem voor reparaties contact op met ons servicecentrum of een ander deskundig bedrijf.

Kenmerk	Oorzaak	Oplossing
Er is geen geluid.	Het volume is te laag.	Verhoog eventueel het geluidsvolume.
De radio-ontvangst is gestoord.	De zender is per ongeluk versteld.	Stel de zender opnieuw in.
	Het antennesignaal is te zwak.	FM: verander de stand van de antenne. AM: draai het apparaat of stel het op een andere plaats op.
	Storingen door elektrische apparatuur.	Zet het apparaat op een ander plek.
Het apparaat reageert niet op indrukken van de toetsen.	Er is sprake van een elektrostatische ontlading.	Schakel het apparaat uit. Trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder de back-upbatterij. Plaats de back-upbatterij na enkele seconden weer terug. Sluit het apparaat na enkele seconden weer aan.

Kenmerk	Oorzaak	Oplossing
Het display geeft niet goed weer.	Er is sprake van een storing.	Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Steek de stekker opnieuw in het stopcontact. Op die manier wordt het apparaat gereset.

15. Afvoer



Verpakking

Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggebracht in de grondstoffenkringloop.



Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.



Accu's/batterijen

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten op een inzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

16. Technische gegevens

Afmetingen (breedte, diameter)	ca. 185 mm, 70 mm
Gewicht	ca. 0,425 kg
Stroomvoorziening	230 V~ / 50 Hz
Back-upbatterij (niet mee-geleverd)	Lithium-knoopcel 3VDC, CR2032
Opgenomen vermogen	5 watt
Frequentiebereik:	
FM (UKW)	87,5 –108 MHz
Temperatuurbereik voor de binnentemperatuur	0 – 50 °C / 32 – 122 °F
Bereik van de projectie	ca. 90 – 270 cm

Technische wijzigingen voorbehouden!

17. Opmerkingen over de verklaring van conformiteit



Hiermee verklaart Medion AG dat het product MD 80024 voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De complete verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

18. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verbooden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

Am Zehnthal 77

45307 Essen

Duitsland

Deze handleiding kan via de Service Hotline worden nabesteld en is via de service-portal www.medion.com/be/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de hierboven staande QR-code scannen om de handleiding via de service-portal naar uw mobiele apparaat te downloaden.



Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	54
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	54
2.	Utilisation conforme.....	56
3.	Contenu de l'emballage	57
4.	Consignes de sécurité	58
4.1.	Catégories de personnes non autorisées.....	58
4.2.	Sécurité de fonctionnement.....	58
4.3.	Manipulation des piles.....	63
4.4.	Réparation.....	64
4.5.	Dysfonctionnements.....	65
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	66
5.1.	Éléments de commande sur le dessus.....	68
5.2.	Éléments de commande à l'arrière.....	70
5.3.	Éléments de commande sur le dessous	71
5.4.	Éléments de commande de l'unité de projection.....	72
6.	Mise en service	73
6.1.	Installation de l'appareil	73

6.2.	Installation de la pile de secours	73
6.3.	Positionnement de l'antenne	75
6.4.	Emplacement du capteur de température.....	75
6.5.	Branchemet de l'appareil	75
6.6.	Première mise en marche de l'appareil.....	76
6.7.	Réglage de la date et de l'heure	76
6.8.	Réglage du mode d'affichage de la température	78
6.9.	Réglage de l'heure d'un fuseau horaire	78
6.10.	Réglage de l'affichage.....	79
7.	Utilisation du réveil	79
7.1.	Réglage de l'heure et du mode de réveil	79
7.2.	Activation du réveil	81
7.3.	Interruption du signal de réveil (fonction Snooze).....	81
7.4.	Arrêt du réveil.....	82
7.5.	Désactivation du réveil	82
7.6.	Affichage de la date	82
8.	Projection de l'heure	83
9.	Commande de la radio	84

9.1.	Mise en marche et arrêt.....	84
9.2.	Réglage du volume	84
9.3.	Réglage des stations.....	84
9.4.	Utilisation de la fonction Arrêt automatique (Sleep).....	86
10.	Fonction des capteurs infrarouges.....	87
10.1.	Affichage des heures de réveil.....	88
10.2.	Activation de la fonction Arrêt automatique (Sleep).....	88
10.3.	Affichage de la fréquence.....	89
10.4.	Interruption du signal de réveil (Snooze).....	89
11.	Arrêt de l'appareil.....	90
12.	Maintenance et nettoyage	90
12.1.	Nettoyage de l'appareil	91
13.	Démontage et stockage de l'appareil	91
14.	Dysfonctionnements possibles	92
15.	Élimination	94
16.	Caractéristiques techniques	95
17.	Informations relatives à la conformité.....	96
18.	Mentions légales.....	97

1. À propos de ce mode d'emploi



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le présent mode d'emploi et veillez surtout à respecter les consignes de sécurité !

Toutes les opérations sur et avec le présent appareil doivent être exécutées uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main et conservez-le soigneusement afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !

**AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque d'électrocution !

**PRUDENCE !**

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !

**REMARQUE !**

Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil

**REMARQUE !**

Respecter les consignes du mode d'emploi !

2. Utilisation conforme

Le radio-réveil projecteur MD 80024 sert :

- à capter des stations de radio et à les écouter,
- à se faire réveiller par sonnerie ou radio,
- à projeter l'heure sur un mur ou au plafond et
- à afficher l'heure et la température ambiante.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

3. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer **dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat** si ce n'est pas le cas.

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Radio-réveil projecteur
- Mode d'emploi et carte de garantie

4. Consignes de sécurité

4.1. Catégories de personnes non autorisées

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit hors de la portée des enfants.
- Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants. Risque de suffocation !

4.2. Sécurité de fonctionnement

- PRUDENCE ! Risque de lésions oculaires. Ne regardez jamais directement dans l'appareil.

tement le rayon lumineux. Ne dirigez jamais le rayon lumineux directement vers des personnes ou des animaux.

- Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de l'appareil de récipient contenant du liquide, tel qu'un vase, et protégez toutes les pièces contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Si vous transportez l'appareil d'un endroit froid dans un endroit chaud, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques heures avant de rallumer l'appareil.

4.2.1. Alimentation électrique

- Branchez la fiche d'alimentation uniquement sur une prise de terre réglementaire (230 V ~ 50 Hz) située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. Laissez impérativement la prise de courant accessible.

sible à tout moment pour pouvoir débrancher rapidement la fiche d'alimentation en cas de besoin.

- Débranchez par principe l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Si la fiche d'alimentation, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

4.2.2. Lieu d'installation / environnement

- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive qui s'estompe progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit,

nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.

NL

FR

DE

- Placez et utilisez l'appareil sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter qu'il ne tombe.
- Veillez à laisser un espace libre d'au moins 5 cm tout autour de l'appareil lorsque vous l'installez afin de garantir une aération suffisante.
- N'entravez pas l'aération de l'appareil en le recouvrant d'objets tels que revues, nappes, rideaux, etc.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (p. ex. un radiateur).
- Aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne doit se trouver sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, il pourrait être endommagé.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces d'habitation et similaire.

4.2.3. Compatibilité électromagnétique

Prévoyez au moins un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, téléphones portables et sans fil, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

4.2.4. Manipulation sûre des piles

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager l'appareil et nuire à votre santé. Pour une manipulation sûre des piles, respectez impérativement les consignes suivantes :

4.3. Manipulation des piles



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte des piles

- Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les court-circuiter ni les ouvrir de force.
- Ne jamais exposer les piles à une source de chaleur intense telle que rayons du soleil, feu, etc. ! Risque de fuite accru.
- Ne jamais recharger les piles – risque d'explosion !
- Respecter la polarité lors de l'insertion de piles !
- Toujours utiliser uniquement les piles spécifiées.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants (risque d'avalement). En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles d'un appareil.
- Retirer immédiatement les piles d'un appareil si elles sont usées

NL

FR

DE

ou ont coulé. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.

Nettoyer les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !

- Si des piles sont vides ou ont coulé, les enlever d'un appareil et les recycler de manière écologique.

4.4. Réparation

Veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Pour éviter tout danger, en cas de dysfonctionnement de l'appareil, adressez-vous au centre de service après-vente Medion ou à un atelier spécialisé.

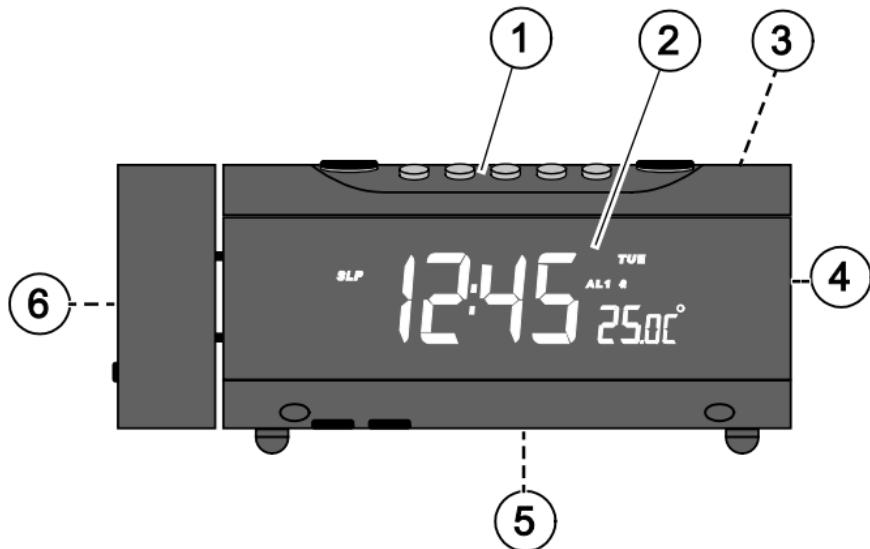
Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

4.5. Dysfonctionnements

Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite.

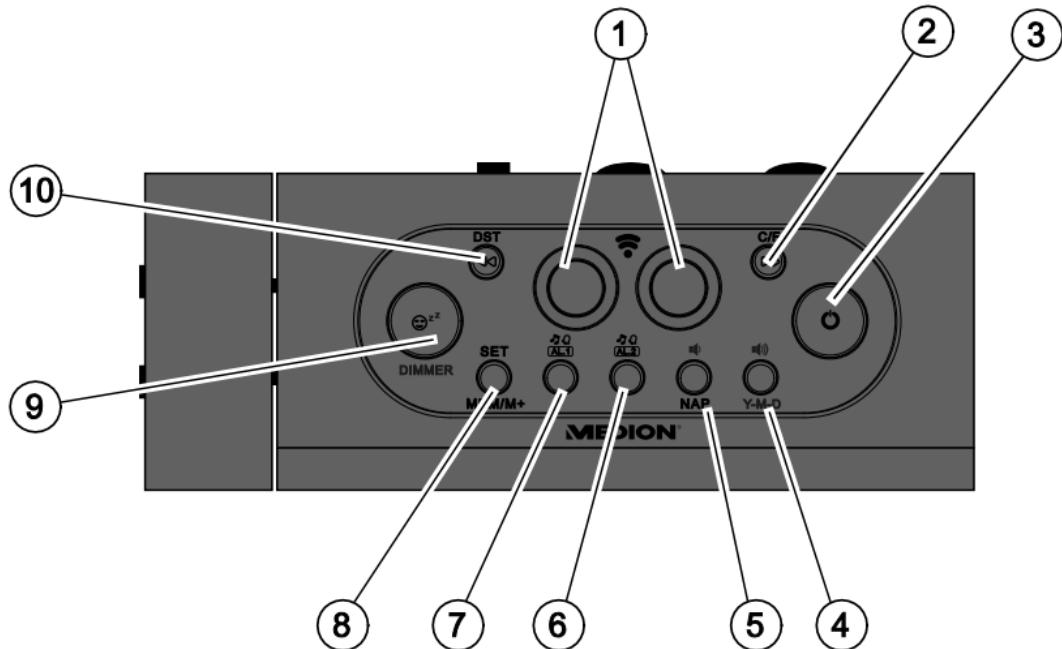
- Dans ce cas, débranchez le cordon d'alimentation.
- Puis rebranchez l'appareil sur le secteur.
- L'appareil est ainsi réinitialisé.

5. Vue d'ensemble de l'appareil



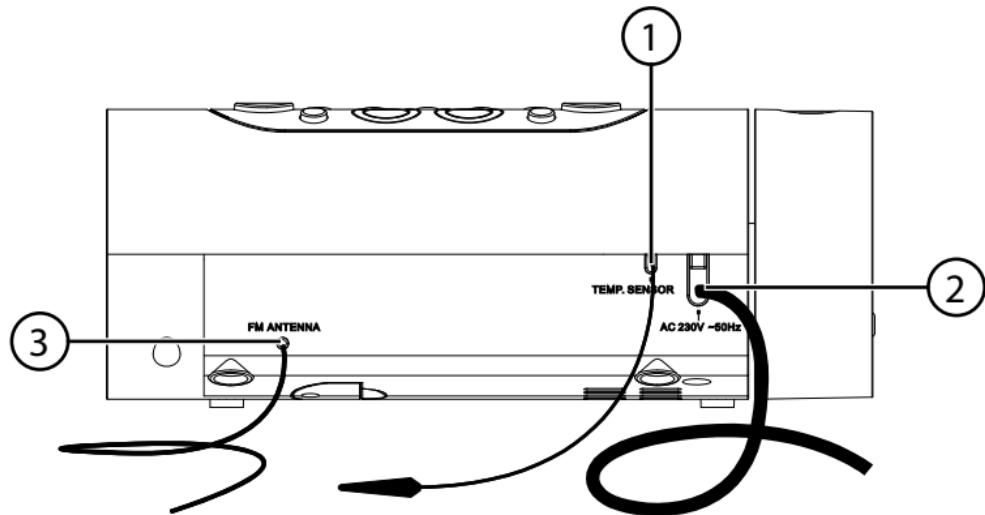
N°	Fonction
1	Éléments de commande sur le dessus
2	Écran
3	Éléments de commande à l'arrière
4	Haut-parleur
5	Plaque signalétique sur le dessous
6	Éléments de commande de l'unité de projection

5.1. Éléments de commande sur le dessus



N°	Fonction	N°	Fonction
1	Capteurs infrarouges	6	Touche Q/ AL.2 (régler, activer/désactiver heure de réveil 2)
2	Touche C/F : Réduire des valeurs, recherche des stations, changer de mode d'affichage de la température	7	Touche Q/ AL.1 (régler, activer/désactiver heure de réveil 1)
3	Touche (ON/OFF)	8	Touche SET/MEM/M+ : régler l'heure/mémoriser ou écouter des stations
4	Touche /Y-M-D : augmenter le volume/afficher l'année et la date	9	Touche ^z /DIMMER : Interrompre le signal de réveil Utiliser la fonction Arrêt automatique, régler la luminosité de l'écran
5	Touche /NAP : réduire le volume, régler la minuterie NAP	10	Touche DST : réduire des valeurs, recherche des stations, régler l'heure d'été

5.2. Éléments de commande à l'arrière



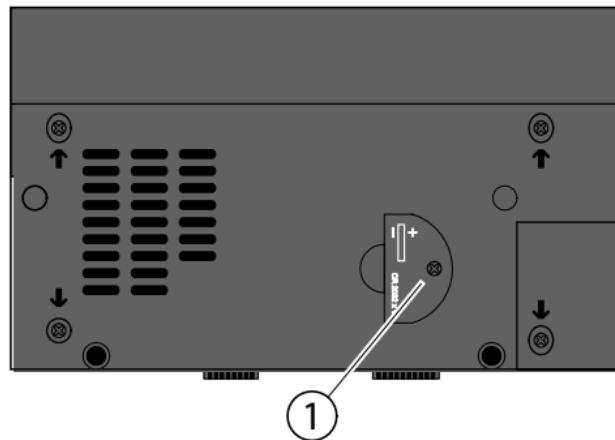
N°	Fonction
1	Capteur de température
2	Cordon d'alimentation
3	Antenne

5.3. Éléments de commande sur le dessous

NL

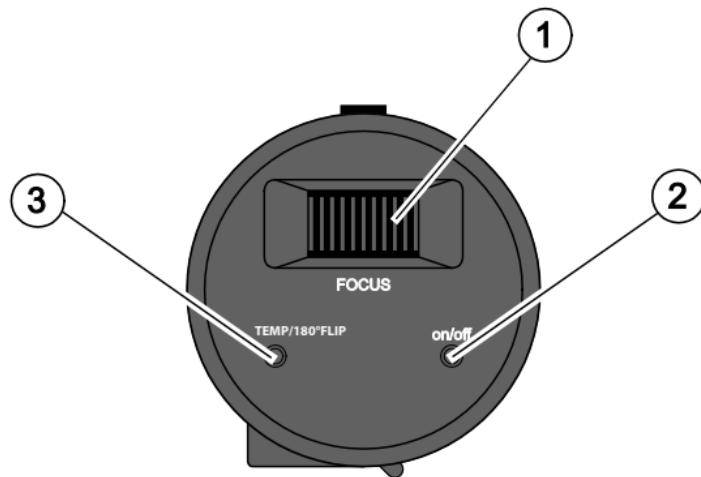
FR

DE



N°	Fonction
1	Compartiment pour pile de secours

5.4. Éléments de commande de l'unité de projection



N°	Fonction
1	Molette de mise au point de la projection
2	Touche ON/OFF : activation/désactivation de la projection
3	Touche TEMP/180° FLIP : afficher la température, projection à 180°

6. Mise en service

6.1. Installation de l'appareil

- ▶ Sortez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage.
- ▶ Retirez tous les emballages.
- ▶ Vérifiez le contenu de la livraison.
- ▶ Conservez les emballages hors de la portée des enfants.
- ▶ Placez l'appareil sur un support stable et plan.

6.2. Installation de la pile de secours

Pour que l'heure, les heures de réveil et les stations de radio restent en mémoire lorsque vous débranchez l'appareil, vous pouvez insérer dans l'appareil une pile de 3 V (type CR2032, non fournie).

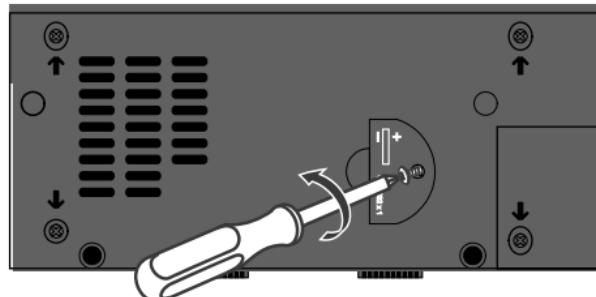
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise.
- ▶ Placez l'appareil prudemment sur un support souple avec la façade orientée vers le bas.
- ▶ Assurez-vous que l'appareil ne puisse pas bouger dans cette position.
- ▶ Tenez bien l'appareil d'une main.

NL

FR

DE

- ▶ Desserrez la vis du couvercle de compartiment à pile à l'aide d'un tournevis cruciforme.



- ▶ Enlevez le couvercle du compartiment à pile.
 - ▶ Enlevez avec précaution la pile bouton usée.
 - ▶ Insérez une pile bouton neuve de type CR2032 en respectant la polarité.
- La position d'installation correcte de la pile de secours est indiquée sur le couvercle du compartiment à pile.

- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à pile en place et revissez la vis.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant secteur de 230 V ~ 50 Hz.

Réglez l'heure une fois la pile déjà insérée afin qu'elle reste conservée en cas de coupure de courant.

6.3. Positionnement de l'antenne

À la livraison, le câble d'antenne est enroulé.

- ▶ Assurez-vous que le câble d'antenne est entièrement déroulé.
- ▶ Bougez l'antenne lentement dans différentes directions.
- ▶ Lorsqu'une station de radio est bien captée, laissez l'antenne à cette position.
- ▶ Pour améliorer la réception, modifiez la position de l'antenne (FM) en mode Radio.

6.4. Emplacement du capteur de température

Pour que la température ambiante mesurée soit correcte, évitez les sources supplémentaires de chaleur ou de froid à proximité du capteur de température, p. ex. rayonnement direct du soleil, radiateur, autres appareils, etc.

6.5. Branchement de l'appareil

- ▶ Respectez les consignes de sécurité indiquées au début du présent mode d'emploi.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur réglementaire de 230 V~ 50 Hz.

6.6. Première mise en marche de l'appareil

L'éclairage de l'écran s'active. Tous les affichages à l'écran s'allument pendant deux secondes.

Puis l'heure et le jour préréglés sont affichés. La température actuelle est affichée dans la partie droite de l'écran.

- ▶ Réglez l'heure et la date comme décrit aux sections suivantes.

6.7. Réglage de la date et de l'heure

- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+** et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes jusqu'à ce que le chiffre de l'année clignote.

Vous pouvez maintenant modifier la valeur clignotante avec la touche **◀ ou ▶**.

Si vous ne modifiez pas la valeur dans les 30 secondes qui suivent, la valeur d'origine s'affiche à nouveau.

- ▶ Pour augmenter la valeur, appuyez une fois sur la touche **▶**.
- ▶ Pour réduire la valeur, appuyez une fois sur la touche **◀**.

- ▶ Pour modifier rapidement la valeur, maintenez la touche **◀ ou ▶** enfoncée pendant plus de deux secondes.
- ▶ Réglez l'année souhaitée.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+**.

La date s'affiche. L'affichage du mois clignote.

- ▶ Réglez le mois souhaité avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+**.

L'affichage du jour clignote.

- ▶ Réglez le jour souhaité avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+**.

Vous pouvez régler le mode d'affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures. Le mode actuellement réglé clignote.

- ▶ Réglez le mode souhaité avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+**.

L'heure est affichée. L'affichage des heures clignote.

- ▶ Réglez l'heure souhaitée avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+**.

L'affichage des minutes clignote.

- ▶ Réglez les minutes souhaitées avec la touche **«** ou **»**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET MEM/M+**.

L'heure réglée s'affiche et est mémorisée.

6.8. Réglage du mode d'affichage de la température

La touche **C/F** sur le dessus de l'appareil vous permet d'alterner entre l'affichage de la température ambiante en ° C (degrés Celsius) et ° F (degrés Fahrenheit).

- ▶ Appuyez sur la touche **C/F** et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'unité de température actuellement sélectionnée est affichée dans la partie droite de l'écran.

6.9. Réglage de l'heure d'un fuseau horaire

La touche **DST** sur le dessus de l'appareil vous permet d'alterner entre l'heure d'Europe centrale et l'heure d'été d'Europe centrale.

- ▶ Pour régler l'heure d'été d'Europe centrale, appuyez sur la touche **DST** et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes.

L'heure d'été d'Europe centrale et un symbole de soleil s'affichent.

- ▶ Pour régler l'heure d'Europe centrale, procédez tel que décrit précédemment.

L'heure d'Europe centrale est affichée sur l'écran.

6.10. Réglage de l'affichage

Vous pouvez choisir entre trois niveaux de luminosité différents de l'affichage à l'écran.

Appuyez plusieurs fois sur la touche \odot^z /**DIMMER** pour régler le niveau de luminosité souhaité.

7. Utilisation du réveil

7.1. Réglage de l'heure et du mode de réveil

Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes (**AL.1** et **AL.2**). Vous pouvez en plus choisir d'être réveillé par la radio ou par une sonnerie.

- ▶ Pour afficher l'heure de réveil actuellement réglée, appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2**.

L'écran affiche **AL1** ou **AL2** et l'heure de réveil actuellement réglée.

Pour modifier l'heure de réveil affichée, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2** et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes.

L'affichage des heures de l'heure de réveil clignote.

- ▶ Réglez l'heure souhaitée avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2**.

L'affichage des minutes clignote.

- ▶ Réglez les minutes souhaitées avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2**.

Vous pouvez procéder aux réglages de réveil suivants :

- 1 – 7 du lundi au dimanche
- 1 – 5 en semaine : du lundi au vendredi
- 6 – 7 le week-end : samedi et dimanche
- 1 – 1 un seul jour
- ▶ Pour régler « 1 seul jour », appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2**. Un jour de la semaine (**1 à 7**) clignote.
- ▶ Réglez le jour de la semaine souhaité avec la touche **◀ ou ▶** et confirmez votre sélection avec la touche **AL.1** ou **AL.2**.
- ▶ Sélectionnez ensuite le mode de réveil avec la touche **◀ ou ▶** : réveil par radio (la fréquence est affichée, p. ex. **88.7**) ou par sonnerie (**BU**). Confirmez votre sélection avec la touche **AL.1** ou **AL.2**.

Si vous sélectionnez le réveil par radio, vous serez réveillé avec la station de radio écoutée en dernier.

Réglez ensuite le volume d'écoute de la radio au réveil (**1 à 15**) avec la touche **◀** ou **▶** et confirmez votre sélection avec la touche **AL.1** ou **AL.2**.

Lorsque le réveil est activé, un des symboles suivants est affiché selon le mode de réveil sélectionné :

Symbol	Signal de réveil
	Station de radio actuelle
	Sonnerie

7.2. Activation du réveil

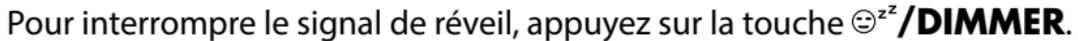
Une touche sur le dessus de l'appareil correspond à chaque heure de réveil. Vous pouvez activer ou désactiver le réveil avec cette touche.

Lorsque le réveil est activé, le symbole de l'heure de réveil correspondante est affiché sur la droite de l'écran.

7.3. Interruption du signal de réveil (fonction Snooze)

Si vous avez activé le réveil, vous serez réveillé à l'heure réglée par la station de radio actuellement réglée ou par une sonnerie. Le signal de réveil s'éteindra ensuite auto-

matiquement au bout de 30 minutes.

Pour interrompre le signal de réveil, appuyez sur la touche  **DIMMER**.

Le signal de réveil est interrompu. Il se redéclenche au bout de neuf minutes. Pendant que la fonction Snooze est activée, **AL1** ou **AL2** clignote sur l'écran.

7.4. Arrêt du réveil

- ▶ Appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2** ou sur la touche .

Le signal de réveil s'arrête. Le réveil reste activé jusqu'à la prochaine heure de réveil.

7.5. Désactivation du réveil

- ▶ Pour désactiver le réveil, appuyez sur la touche **AL.1** ou **AL.2** pendant deux secondes jusqu'à ce qu'**AL1** ou **AL2** disparaîsse de l'écran.

7.6. Affichage de la date

- ▶ Pour afficher l'année, appuyez sur la touche  **Y-M-D**.
- ▶ Pour afficher la date, appuyez de nouveau sur la touche  **Y-M-D**.

L'affichage de l'heure réapparaît au bout de cinq secondes.

8. Projection de l'heure

Pour obtenir une bonne projection de l'heure sur le mur ou le plafond, la pièce doit être sombre.



PRUDENCE !

Regarder directement le rayon lumineux peut provoquer des lésions oculaires !

Ne regardez jamais directement le rayon lumineux.

Ne dirigez jamais le rayon lumineux directement vers des personnes ou des animaux.

- ▶ Orientez la lentille de projection dans la direction souhaitée.
La distance de projection est d'env. 0,9-2,7 m.
- ▶ Pour projeter l'heure, appuyez sur la touche **ON/OFF** de l'unité de projection.
- ▶ Réglez la netteté de la projection à l'aide de la molette de mise au point de l'unité de projection.
- ▶ Pour afficher l'heure en mode miroir, appuyez sur la touche **TEMP/180° FLIP**.
- ▶ Pour afficher la température, appuyez pendant deux secondes sur la touche **TEMP/180° FLIP**.

- ▶ Pour désactiver la projection de l'heure, appuyez une nouvelle fois sur la touche **ON/OFF**.

9. Commande de la radio

- ▶ Déroulez entièrement l'antenne fil raccordée pour la réception FM.

9.1. Mise en marche et arrêt

- ▶ Pour allumer la radio, appuyez sur la touche  (ON/OFF).

La fréquence de la station réglée apparaît sur l'écran puis l'heure est de nouveau affichée au bout de cinq secondes. Vous entendez la station actuellement réglée.

- ▶ Orientez si nécessaire l'antenne fil pour une réception optimale.
- ▶ Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche  (ON/OFF).

9.2. Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume avec la touche  (moins fort) ou  (plus fort).

9.3. Réglage des stations

- ▶ Réglez la fréquence souhaitée avec la touche  ou .

La fréquence actuellement réglée est affichée sur l'écran.



REMARQUE

En appuyant plus longtemps (env. 3 s) sur la touche **◀ ou ▶**, vous pouvez lancer une recherche automatique de la prochaine station disponible.

9.3.1. Mémorisation des stations

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations de radio.

- ▶ Sélectionnez une station de radio avec la touche **◀ ou ▶**.
- ▶ Maintenez la touche **SET MEM/M+** enfoncée pendant quelques secondes. L'affichage de l'emplacement mémoire clignote.
- ▶ Avec la touche **◀ ou ▶**, sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité (**P01** à **P10**).
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **SET MEM/M+** pour confirmer l'emplacement mémoire.
- ▶ Répétez l'opération comme décrit ci-dessus pour mémoriser des stations sous les emplacements suivants.
- ▶ Pour écouter une des stations mémorisées, appuyez plusieurs fois sur la touche **SET MEM/M+** jusqu'à ce que la station programmée souhaitée soit affichée.

9.4. Utilisation de la fonction Arrêt automatique (Sleep)

Vous pouvez sélectionner une durée au bout de laquelle la radio s'éteigne automatiquement. Vous pouvez régler les durées suivantes :

- 90 minutes
 - 60 minutes
 - 30 minutes
 - 15 minutes
 - OFF (fonction désactivée)
- Allumez la radio.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche \odot^z /**DIMMER** jusqu'à ce que le chiffre des minutes souhaité s'affiche.

SLP apparaît dans la partie gauche de l'écran. La radio s'éteindra une fois la durée sélectionnée écoulée.

- Pour désactiver la fonction Arrêt automatique, appuyez sur la touche \odot (ON/OFF).

SLP disparaît de l'écran.

10. Fonction des capteurs infrarouges

Vous pouvez commander différentes fonctions de l'appareil d'un mouvement de la main.

- ▶ Faites alors passer votre main au-dessus des capteurs infrarouges de l'appareil.



Un signal sonore confirme la réception du signal.

10.1. Affichage des heures de réveil

La radio étant éteinte, vous pouvez afficher les heures de réveil sur l'écran.

- ▶ Pour afficher la première heure de réveil, faites passer votre main pendant une seconde au-dessus des capteurs infrarouges.

Vous entendez un signal sonore. L'heure de réveil est affichée sur l'écran.

- ▶ Pour afficher la deuxième heure de réveil, faites de nouveau passer votre main pendant une seconde au-dessus des capteurs infrarouges.

10.2. Activation de la fonction Arrêt automatique (Sleep)

La radio étant allumée, vous pouvez activer la fonction Arrêt automatique.

- ▶ Pour activer la fonction Arrêt automatique, faites passer votre main pendant deux secondes au-dessus des capteurs infrarouges.

Vous entendez un signal sonore.

Vous pouvez sélectionner une durée au bout de laquelle la radio s'éteigne automatiquement. Vous pouvez régler les durées suivantes :

- 90 minutes
- 60 minutes

- 30 minutes
 - 15 minutes
 - OFF (fonction désactivée)
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche \ominus^z /**DIMMER** jusqu'à ce que le chiffre des minutes souhaité s'affiche.

SLP apparaît dans la partie gauche de l'écran. La radio s'éteindra une fois la durée sélectionnée écoulée.

10.3. Affichage de la fréquence

En mode Radio, vous pouvez afficher la fréquence radio.

- ▶ Pour afficher la fréquence, faites passer votre main pendant une seconde au-dessus des capteurs infrarouges.

Vous entendez un signal sonore. La fréquence radio actuelle est affichée sur l'écran.

10.4. Interruption du signal de réveil (Snooze)

Lorsque le signal de réveil retentit, vous pouvez l'interrompre.

- ▶ Faites pour cela passer votre main pendant une seconde au-dessus des capteurs infrarouges.

Le signal de réveil est interrompu. Il se redéclenche au bout de neuf minutes.

11. Arrêt de l'appareil

Pour éteindre l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise.



ATTENTION !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de fuite de la pile de secours.

Enlevez la pile de secours si l'appareil n'est pas branché sur le réseau électrique pendant une durée prolongée.

12. Maintenance et nettoyage



DANGER !

Risque d'électrocution !

Respectez les consignes de sécurité indiquées au début du présent mode d'emploi.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.

12.1. Nettoyage de l'appareil



ATTENTION !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas d'accumulation de charge statique, d'utilisation d'un produit nettoyant non adapté ou d'infiltration de liquides !

Utilisez uniquement un chiffon légèrement imbibé d'un peu de produit nettoyant doux ou un chiffon antistatique.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne s'infiltre dans l'appareil.

- ▶ Essuyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement mouillé ou d'un chiffon antistatique.

13. Démontage et stockage de l'appareil

- ▶ Éteignez l'appareil.
- ▶ Enlevez la pile de secours.
- ▶ Remettez l'appareil dans son emballage d'origine.
- ▶ Stockez l'appareil dans un endroit sec.

NL

FR

DE

14. Dysfonctionnements possibles

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du récapitulatif suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause	Solution
Aucun son n'est audible lors de la réception radio.	Le volume est trop bas.	Augmentez le volume.
	La station de radio a été déréglée par inadvertance.	Réglez à nouveau la station.
La réception radio est brouillée.	Le signal d'antenne est trop faible.	FM : modifiez la position de l'antenne. AM : tournez l'appareil ou placez-le à un autre endroit.
	Perturbations liées à des appareils électriques.	Placez l'appareil à un autre endroit.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne réagit pas lors de l'activation des touches.	Une décharge électrostatique s'est produite.	Éteignez l'appareil. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Enlevez la pile de secours. Remettez la pile de secours en place après quelques secondes. Rebranchez l'appareil après quelques secondes.
L'écran n'affiche pas les données correctement.	Un dysfonctionnement s'est produit.	Débranchez le cordon d'alimentation. Puis rebranchez l'appareil sur le secteur. L'appareil est ainsi réinitialisé.

15. Élimination



Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

16. Caractéristiques techniques

Dimensions

(largeur, diamètre)

Env. 185 mm, 70 mm

Poids

Env. 0,425 kg

Alimentation électrique

230 V ~ 50 Hz

Pile de secours (non fournie)

Pile bouton au lithium DC 3 V, CR2032

Consommation

5 watts

Plage de fréquence

FM (modulation de fréquence)

87,5 à 108 MHz

Plage de température

pour l'indicateur de température intérieure

0 à 50° C / 32 à 122° F

Portée de la projection

Env. 90 à 270 cm

Sous réserve de modifications techniques !

NL

FR

DE

17. Informations relatives à la conformité



Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit MD 80024 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

18. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/be/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	102
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter ..	102
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	104
3.	Lieferumfang.....	105
4.	Sicherheitshinweise	106
4.1.	Nicht zugelassener Personenkreis.....	106
4.2.	Betriebssicherheit.....	107
4.3.	Umgang mit Batterien	111
4.4.	Reparatur	112
4.5.	Funktionsstörungen	113
5.	Geräteübersicht	114
5.1.	Bedienelemente der Oberseite.....	116
5.2.	Bedienelemente der Rückseite	118
5.3.	Bedienelemente der Unterseite	119
5.4.	Bedienelemente der Projektionseinheit.....	120
6.	Inbetriebnahme	121
6.1.	Gerät aufstellen	121

6.2.	Backup-Batterie einlegen	121
6.3.	Antenne positionieren	123
6.4.	Temperatursensor platzieren	123
6.5.	Gerät anschließen.....	123
6.6.	Gerät erstmals einschalten.....	124
6.7.	Datum und Uhrzeit einstellen.....	124
6.8.	Temperaturanzeige einstellen	126
6.9.	Uhrzeit einer Zeitzone einstellen	126
6.10.	Anzeige einstellen	127
7.	Wecker verwenden	127
7.1.	Weckzeit und Weckart einstellen	127
7.2.	Wecker einschalten	129
7.3.	Wecksignal unterbrechen (Snooze-Funktion).....	130
7.4.	Wecken beenden	130
7.5.	Wecker ausschalten	130
7.6.	Datum anzeigen.....	131
8.	Uhrzeit projizieren.....	131
9.	Radio bedienen.....	132

9.1.	Ein- und ausschalten	132
9.2.	Lautstärke einstellen.....	133
9.3.	Sender einstellen	133
9.4.	Einschlaf-Funktion (sleep) verwenden.....	134
10.	Infrarot-Sensor-Funktion	135
10.1.	Weckzeiten anzeigen.....	136
10.2.	Einschlaf-Funktion (Sleep) aktivieren	136
10.3.	Frequenz anzeigen.....	137
10.4.	Wecksignal unterbrechen (snooze).....	137
11.	Gerät ausschalten	138
12.	Wartung und Reinigung.....	138
12.1.	Gerät reinigen	139
13.	Gerät abbauen und lagern.....	139
14.	Mögliche Störungen	140
15.	Entsorgung.....	142
16.	Technische Daten	143
17.	Hinweise zur Konformitätserklärung	144
18.	Impressum.....	145

NL

FR

DE

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag

**VORSICHT!**

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

**HINWEIS!**

Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.

**HINWEIS!**

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Projektions-Uhrenradio MD 80024 dient:

- zum Empfang von Radiosendern und Hören von Radioprogrammen,
- zum Wecken durch Alarmton oder Radiowiedergabe,
- zur Projektion der Uhrzeit auf eine Wand oder Decke und
- zur Anzeige von Uhrzeit und Raumtemperatur.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

3. Lieferumfang

NL

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns
bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist.

FR

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

DE

- Projektions-Uhrenradio,
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte

4. Sicherheitshinweise

4.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

4.2. Betriebssicherheit

- VORSICHT! Gefahr von Augenschäden. Schauen Sie nie direkt in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nie direkt auf Personen oder Tiere.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzsteckers, des Netzkabels oder des Gerätes sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie einige Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

4.2.1. Stromversorgung

- Schließen Sie die das Netzstecker nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdose unbedingt jederzeit frei zugänglich, damit der Stecker ungehindert abgezogen werden kann.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung grundsätzlich den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels oder des Gerätes oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus der Steckdose.

4.2.2. Aufstellungsort / Umgebung

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- Halten Sie beim Aufstellen einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

- Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen behindert werden, wie z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw.
- Achten Sie darauf, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Geräts stehen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.

4.2.3. Elektromagnetische Verträglichkeit

Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobil- und schnurlose Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

4.2.4. Sicherer Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

4.3. Umgang mit Batterien



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien

- Nicht in offene Flammen werfen, nicht kurzschließen oder gewaltsam öffnen.
- Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aussetzen! Erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien niemals Laden – Explosionsgefahr!

- Polarität beachten!
- Nur vorgeschriebene Batterien verwenden.
- Batterien vor Kindern fernhalten (Verschluckungsgefahr). Bei Verschlucken, sofort Arzt aufsuchen.
- Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.
- Erschöpfte oder bereits ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
Kontakte reinigen, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Leere oder ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen und umweltgerecht entsorgen.

4.4. Reparatur

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische

Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Fall einer Störung an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

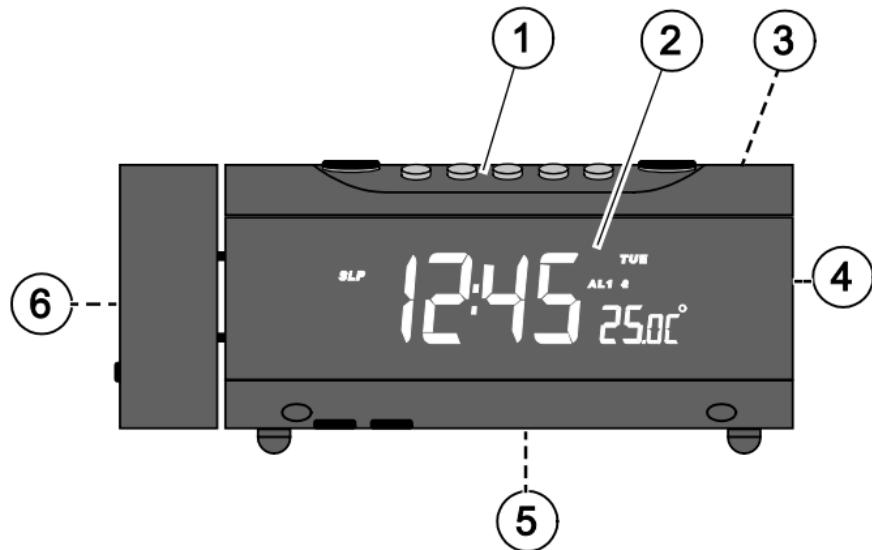
Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

4.5. Funktionsstörungen

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat.

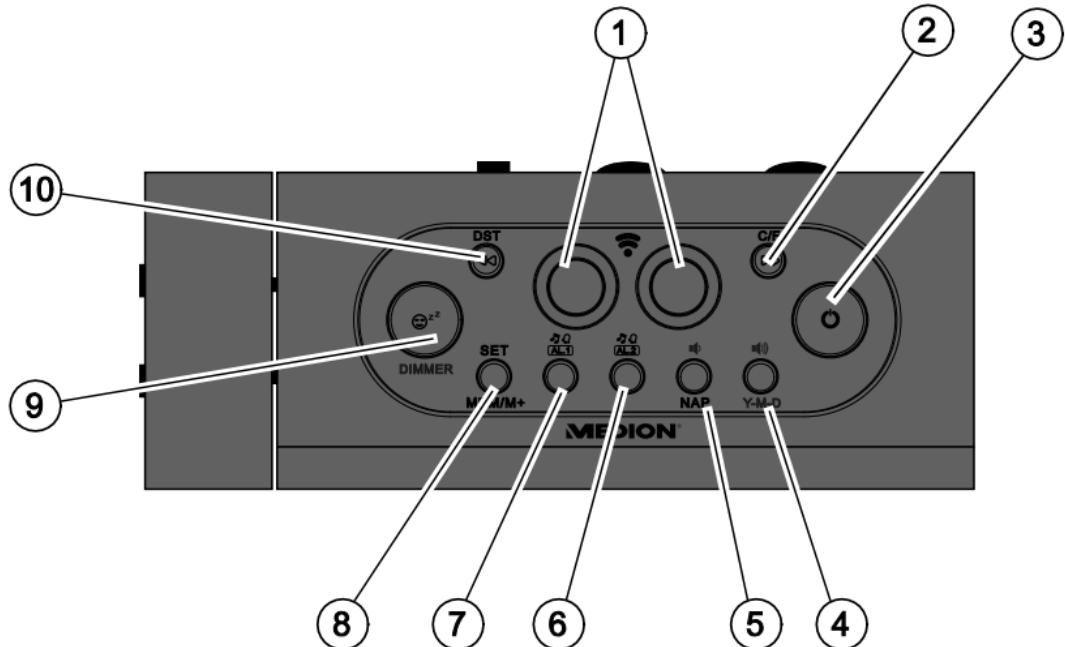
- Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab.
- Nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz.
- Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

5. Geräteübersicht



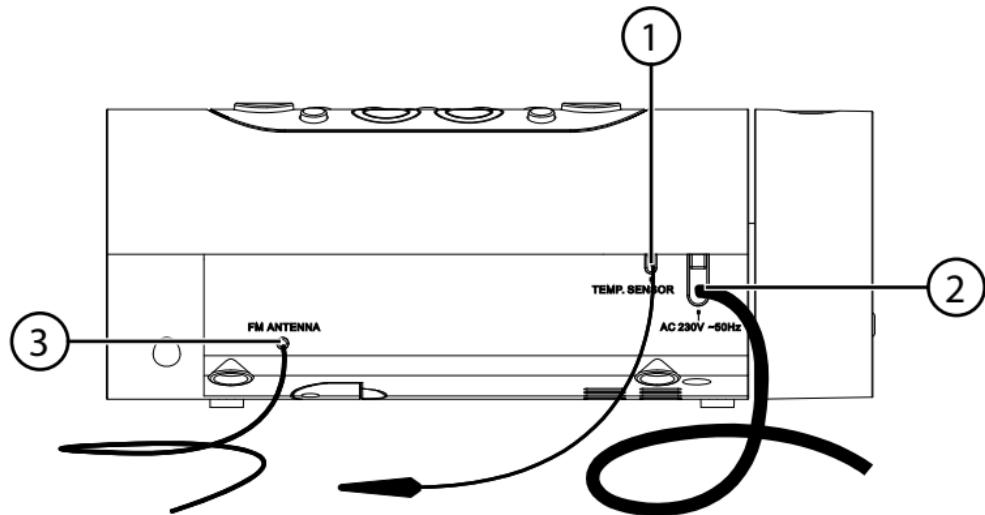
Nr.	Funktion
1	Bedienelemente der Oberseite
2	Display
3	Bedienelemente der Rückseite
4	Lautsprecher
5	Typenschild an der Unterseite
6	Bedienelemente der Projektionseinheit

5.1. Bedienelemente der Oberseite



Nr.	Funktion	Nr.	Funktion
1	Infrarot-Sensoren	6	Taste ♪ Q/AL. 2 (Weckzeit 2 einstellen, aktivieren/deaktivieren)
2	Taste ◀ C / F : Werte verringern, Sendersuche, Temperaturanzeige ändern	7	Taste ♪ Q/AL. 1 (Weckzeit 1 einstellen, aktivieren/deaktivieren)
3	Taste ∅ (EIN/AUS)	8	Taste SET / MEM / M + : Uhrzeit einstellen/Sender speichern/aufrufen
4	Taste 🔊 / Y-M-D : Lautstärke erhöhen/Anzeige des Jahres, Datums	9	Taste ⌚ / DIMMER : Wecksignal unterbrechen Einschlaf-Funktion verwenden, Displayhelligkeit einstellen
5	Taste 🔊 / NAP : Lautstärke verringern, NAP-Timer einstellen	10	Taste ► DST : Werte verringern, Sendersuche, Sommerzeit einstellen

5.2. Bedienelemente der Rückseite



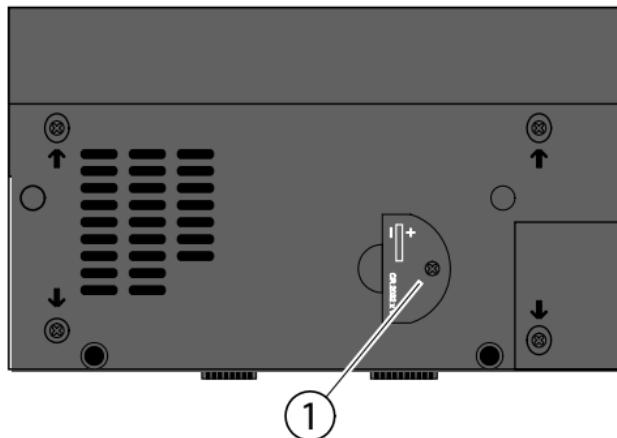
Nr.	Funktion
1	Temperatursensor
2	Netzkabel
3	Antenne

5.3. Bedienelemente der Unterseite

NL

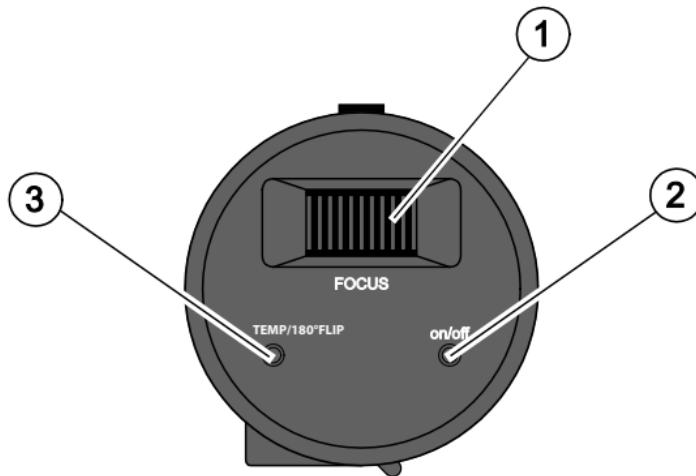
FR

DE



Nr.	Funktion
1	Fach für Backup-Batterie

5.4. Bedienelemente der Projektionseinheit



Nr.	Funktion
1	Einstellrad für Projektionsschärfe
2	Taste ON/OFF : Ein-/Ausschalten der Projektion
3	Taste TEMP / 180° FLIP : Temperaturanzeige aufrufen, 180°-Projektion

6. Inbetriebnahme

6.1. Gerät aufstellen

- ▶ Packen Sie alle Teile des Geräts aus.
- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Prüfen Sie den Lieferumfang.
- ▶ Verwahren Sie das Verpackungsmaterial vor dem Zugriff von Kindern geschützt.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Unterlage.

6.2. Backup-Batterie einlegen

Damit die Uhrzeit, Weckzeit sowie die Radiosender gespeichert bleiben, wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen, können Sie eine 3V Batterie (Typ CR2032; nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen.

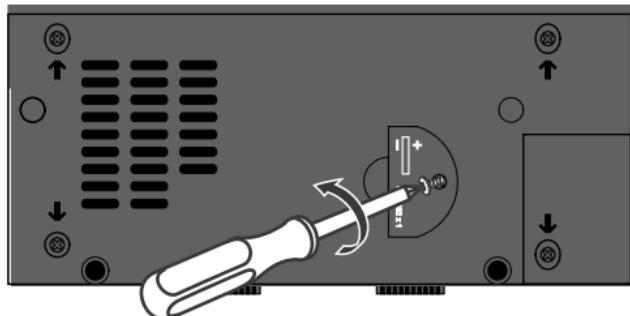
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- ▶ Legen Sie das Gerät vorsichtig mit der Frontseite nach unten auf eine weiche Oberfläche.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in dieser Position nicht bewegt.
- ▶ Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest.

NL

FR

DE

- ▶ Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher.



- ▶ Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Entfernen Sie die verbrauchte Knopfzelle.
- ▶ Setzen Sie eine Knopfzelle des Typs CR2032 polrichtig ein.

Die richtige Einbaulage der Backup-Batterie ist auf dem Batteriefachdeckel dargestellt.

- ▶ Schließen Sie das Batteriefach und verschließen Sie es mit der Schraube.
 - ▶ Verbinden Sie den Netzstecker wieder mit einer Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz.
- Stellen Sie die Uhr, wenn die Batterie bereits eingelegt ist, um die Uhrzeit bei Unterbrechung des Netzbetriebs im Speicher zu behalten.

6.3. Antenne positionieren

Das Antennenkabel ist bei der Lieferung zusammengerollt.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Antennenkabel komplett entrollt ist.
- ▶ Bewegen Sie die Antenne langsam in verschiedene Richtungen.
- ▶ Wenn Sie den Radiosender gut empfangen, belassen Sie die Antenne in dieser Position.
- ▶ Um den Empfang zu verbessern, verändern Sie die Position der Antenne (FM) im Radiobetrieb.

6.4. Temperatursensor platzieren

Um die Raumtemperatur zu messen, vermeiden Sie zusätzliche Wärme- bzw. Kältezufuhr im Bereich des Temperatursensors, z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Heizungen, andere Geräte usw.

6.5. Gerät anschließen

- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise am Anfang dieser Anleitung.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Netzsteckdose 230V~ 50 Hz.

6.6. Gerät erstmals einschalten

Die Beleuchtung des Displays wird eingeschaltet. Alle Anzeigen im Display leuchten für zwei Sekunden.

Anschließend wird eine voreingestellte Uhrzeit und ein voreingestellter Tag angezeigt. Im rechten Bereich des Displays wird die aktuelle Temperatur angezeigt.

- ▶ Stellen Sie Uhrzeit und Datum ein, wie in folgenden Abschnitten beschrieben.

6.7. Datum und Uhrzeit einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM / M+** und halten Sie diese ca. zwei Sekunden gedrückt, bis die Anzeige der Jahreszahl blinkt.

Sie können jetzt den blinkenden Wert mit den Tasten **◀** oder **▶** ändern.

Wenn Sie den Wert nicht innerhalb von etwa 30 Sekunden ändern, wird wieder der ursprüngliche Wert angezeigt.

- ▶ Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie die Taste **▶** einmal.
- ▶ Um den Wert zu verringern, drücken Sie die Taste **◀** einmal.

- ▶ Um den Wert schnell zu ändern, halten Sie die Taste **◀** oder **▶** länger als zwei Sekunden gedrückt.
- ▶ Stellen Sie die gewünschte Jahreszahl ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+**.

NL

FR

DE

Das Datum wird angezeigt. Die Monatsanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie den gewünschten Monat mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+**.

Die Tagesanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie den gewünschten Tag mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+**.

Sie können die Uhrzeit in den 24-Stunden- oder den 12-Stunden-Modus einstellen.

Der aktuell eingestellte Modus blinkt.

- ▶ Stellen Sie den gewünschten Modus mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+**.

Die Uhrzeit wird angezeigt. Die Stundenanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie die gewünschte Stunde mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+**.

Die Minutenanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie die gewünschten Minuten mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+**.

Die eingestellte Uhrzeit wird angezeigt und ist gespeichert.

6.8. Temperaturanzeige einstellen

Sie können mit der Taste **C / F** auf der Geräteoberseite zwischen der Anzeige der Raumtemperatur in °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) wechseln.

- ▶ Drücken Sie die Taste **C / F** und halten diese für etwa drei Sekunden gedrückt.
Im rechten Bereich des Displays wird die ausgewählte Temperatureinheit angezeigt.

6.9. Uhrzeit einer Zeitzone einstellen

Sie können mit der Taste **DST** auf der Geräteoberseite zwischen Mitteleuropäischer Zeit (MEZ) und Mitteleuropäischer Sommerzeit (MESZ) wechseln.

- ▶ Um die Mitteleuropäische Sommerzeit einzustellen, drücken Sie die Taste **DST** und halten diese für etwa drei Sekunden gedrückt.

Die Mitteleuropäische Sommerzeit und ein Sonnensymbol werden angezeigt.

- ▶ Um die Mitteleuropäische Zeit einzustellen, gehen Sie vor wie zuvor beschrieben.

Im Display wird die Mitteleuropäische Zeit angezeigt.

6.10. Anzeige einstellen

NL

Sie können die Helligkeit der Anzeige in drei Stufen Ihren Wünschen anpassen.

FR

Drücken Sie die Taste \odot^z / **DIMMER** mehrfach, bis sie die gewünschte Helligkeit des Display eingestellt haben.

DE

7. Wecker verwenden

7.1. Weckzeit und Weckart einstellen

Sie können zwei verschiedene Weckzeiten (**AL. 1** und **AL. 2**) einstellen. Zusätzlich können Sie festlegen, ob Sie durch das Radio oder durch Alarmtöne geweckt werden wollen.

- ▶ Um die aktuell eingestellte Weckzeit anzuzeigen, drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**.

Im Display wird **AL1** oder **AL2** und die aktuelle Einstellung für die Weckzeit angezeigt.

Um die angezeigte Weckzeit zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2** und halten diese für zwei Sekunden gedrückt.

Die Stundenanzeige der Weckzeit blinkt.

- ▶ Stellen Sie die gewünschte Stunde mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**.

Die Minutenanzeige blinkt.

- ▶ Stellen Sie die gewünschten Minuten mit den Tasten **◀** oder **▶** ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**.

Folgende Weck-Einstellungen können Sie vornehmen:

- 1 – 7 Montag - Sonntag
- 1 – 5 wochentags: Montag - Freitag
- 6 – 7 am Wochenende: Samstag und Sonntag
- 1 – 1 an einem einzelnen Tag.
- ▶ Wenn ein einzelner Tag festgelegt werden soll, drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**. Ein Wochentag (**1** bis **7**) blinkt.
- ▶ Stellen Sie den gewünschten Wochentag mit den Tasten **◀** oder **▶** ein und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**.
- ▶ Wählen Sie dann mit den Tasten **◀** oder **▶** das Wecksignal – Sie können zwischen Wecken durch Radio (Frequenz wird angezeigt, z. B. **88.7**) oder einen Alarmton (**B U**) geweckt werden und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**.

Wenn Sie das Wecken durch Radio gewählt haben, wird der zuletzt ausgewählte Sender abgespielt.

Stellen Sie nun die Lautstärke der Senderwiedergabe (**1** bis **15**) mit den Tasten **◀** oder **▶** ein und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2**.

Bei eingeschaltetem Wecker wird je nach gewähltem Wecksignal eines der folgenden Symbole angezeigt:

Symbol	Wecksignal
	Aktuelles Radio-Programm
	Alarmton

7.2. Wecker einschalten

Für jede Weckzeit gibt es eine Taste auf der Geräteoberseite. Mit dieser können Sie den Wecker ein- und ausschalten.

Bei eingeschaltetem Wecker sehen Sie das Symbol für die entsprechende Weckzeit rechts auf dem Display.

7.3. Wecksignal unterbrechen (Snooze-Funktion)

Wenn Sie den Wecker eingeschaltet haben, hören Sie zur eingestellten Weckzeit das aktuelle Radio-Programm oder den Alarmton. Nach 30 Minuten verstummt das Wecksignal automatisch.

Wenn Sie das Wecksignal unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste  **DIM-MER**.

Das Wecksignal wird ausgeschaltet. Nach neun Minuten hören Sie erneut das Wecksignal. Während aktiver Snooze-Funktion blinkt die Anzeige **AL1** bzw. **AL2**.

7.4. Wecken beenden

- ▶ Drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2** oder die Taste .

Das Wecksignal wird beendet. Der Wecker bleibt bis zur nächsten Weckzeit eingeschaltet.

7.5. Wecker ausschalten

- ▶ Um den Wecker auszuschalten, drücken Sie die Taste **AL. 1** bzw. **AL. 2** für ca. zwei Sekunden, bis die Anzeige **AL1** bzw. **AL2** nicht mehr angezeigt wird.

7.6. Datum anzeigen

- ▶ Um das Jahr anzuzeigen, drücken Sie die Taste **»/Y-M-D**.
- ▶ Um das Datum anzuzeigen, drücken Sie die Taste **»/Y-M-D** erneut.
Nach fünf Sekunden sehen Sie wieder die Uhrzeitanzeige.

8. Uhrzeit projizieren

Um die Uhrzeit gut sichtbar an Wand oder Decke dazustellen, muss der Raum abgedunkelt sein.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr der Augen durch Blick in den Lichtstrahl!

Schauen Sie nie direkt in den Lichtstrahl.

Richten Sie den Lichtstrahl nie direkt auf Personen oder Tiere.

- ▶ Drehen Sie die Projektionslinse in die gewünschte Richtung.

Die Projektionsdistanz beträgt ca. 0,9–2,7 m.

- ▶ Um die Uhrzeit zu projizieren, drücken Sie die Taste **ON/OFF** der Projektionseinheit.
- ▶ Stellen Sie die Schärfe der Projektion mit dem Einstellrad der Projektionseinheit

ein.

- ▶ Um die Uhrzeit gespiegelt anzuzeigen, drücken Sie die Taste **TEMP/180° FLIP**.
- ▶ Um die Temperatur anzuzeigen, drücken Sie ca. zwei Sekunden die Taste **TEMP/180° FLIP**.
- ▶ Um die Projektion der Uhrzeit abzuschalten, drücken Sie erneut die Taste **ON/OFF**.

9. Radio bedienen

- ▶ Wickeln Sie die angeschlossene Wurfantenne für den UKW-Empfang ganz ab.

9.1. Ein- und ausschalten

- ▶ Um das Radio einzuschalten, drücken Sie die Taste ⌂ (EIN/AUS).
Im Display wird die Frequenz des eingestellten Senders angezeigt und wechselt nach ca. fünf Sekunden zur Uhrzeitanzeige. Sie hören das aktuelle Programm.
- ▶ Richten Sie ggf. die Wurfantenne für einen optimalen Empfang aus.
- ▶ Um das Radio auszuschalten, drücken Sie die Taste ⌂ (EIN/AUS).

9.2. Lautstärke einstellen

Sie können die Lautstärke mit den Tasten  (leiser) oder  (lauter) einstellen.

9.3. Sender einstellen

- ▶ Stellen Sie die gewünschte Frequenz mit den Tasten  oder  ein.
Die aktuell eingestellte Frequenz wird auf dem Display angezeigt.



HINWEIS

Durch längeres Drücken (ca. 3 Sek.) der Tasten  oder  ist eine automatische Sendersuche bis zum nächstverfüglichen Sender möglich.

9.3.1. Sender speichern

Sie können bis zu 10 Radiosender speichern.

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten  oder  einen Radiosender.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **SET MEM/M+** einige Sekunden.

Die Anzeige für den Speicherplatz blinkt.

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten  oder  den gewünschten Speicherplatz (**P01** bis **P10**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **SET MEM/M+** erneut, um den Speicherplatz zu be-

stätigen.

- ▶ Wiederholen Sie den Vorgang wie oben beschrieben, um die nächsten Speicherplätze zu belegen.
- ▶ Um die gespeicherten Sender während des Radiobetriebs aufzurufen, drücken Sie die Taste **SET MEM / M+** mehrmals, bis der gewünschte voreingestellte Sender angezeigt wird.

9.4. Einschlaf-Funktion (sleep) verwenden

Sie können eine Zeit auswählen, nach der sich das Radio abschaltet. Folgende Zeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- 90 Minuten
 - 60 Minuten
 - 30 Minuten
 - 15 Minuten
 - OFF (Funktion aus).
- ▶ Schalten Sie das Radio ein.
 - ▶ Drücken Sie die Taste \ominus^z / **DIMMER** mehrmals, bis die gewünschte Minutenzahl angezeigt wird.

Im linken Bereich des Displays wird **SLP** angezeigt. Das Radio wird nach Ablauf der

gewählten Zeit ausgeschaltet.

- ▶ Um die Einschlaf-Funktion auszuschalten, drücken Sie die Taste ⚡ (EIN/AUS). Die Anzeige **SLP** wird nicht mehr im Display angezeigt.

10. Infrarot-Sensor-Funktion

Sie können verschiedene Gerätefunktionen mit einer Handbewegung steuern.

- ▶ Führen Sie die Handbewegung über den Infrarot-Sensoren des Geräts aus.



Ein Signalton bestätigt den Empfang des Signals.

10.1. Weckzeiten anzeigen

Bei ausgeschalteter Radiofunktion können Sie sich die Weckzeiten auf dem Display anzeigen lassen.

- ▶ Um die erste Weckzeit anzuzeigen, bewegen Sie eine Hand für eine Sekunde über die Infrarot-Sensoren.

Sie hören einen Signalton. Die Weckzeit wird auf dem Display angezeigt.

- ▶ Um die zweite Weckzeit anzuzeigen, wiederholen Sie die Handbewegung.

10.2. Einschlaf-Funktion (Sleep) aktivieren

Bei angeschaltetem Radio können Sie die Einschlaf-Funktion aktivieren.

- ▶ Um die Einschlaf-Funktion zu aktivieren, bewegen Sie eine Hand für zwei Sekunden über die Infrarot-Sensoren.

Sie hören einen Signalton.

Sie können eine Zeit auswählen, nach der sich das Radio abschaltet. Folgende Zeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- 90 Minuten
- 60 Minuten

- 30 Minuten
 - 15 Minuten.
 - OFF (Funktion aus)
- Drücken Sie die Taste \ominus^z / **DIMMER** mehrmals, bis die gewünschte Minutenzahl angezeigt wird.

Im linken Bereich des Displays wird **SLP** angezeigt. Das Radio wird nach Ablauf der gewählten Zeit ausgeschaltet.

10.3. Frequenz anzeigen

Im Radiobetrieb können Sie sich die Radiofrequenz anzeigen lassen.

- Um sich die Frequenz anzeigen zu lassen, bewegen Sie eine Hand für eine Sekunde über die Infrarot-Sensoren.

Sie hören einen Signalton. Die aktuelle Radiofrequenz wird auf dem Display angezeigt.

10.4. Wecksignal unterbrechen (snooze)

Bei aktiviertem Wecker können Sie das Wecksignal unterbrechen.

- Um das Wecksignal zu unterbrechen, bewegen Sie eine Hand für eine Sekunde über die Infrarot-Sensoren.

Das Wecksignal wird ausgeschaltet. Nach neun Minuten hören Sie erneut das Wecksignal.

11. Gerät ausschalten

Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker.



ACHTUNG!

Beschädigung des Geräts durch auslaufende Backup-Batterie.

Entfernen Sie die Backup-Batterie, wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht an das Stromnetz anschließen.

12. Wartung und Reinigung



GEFAHR!

Gefahr eines Stromschlags!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise am Anfang dieser Anleitung.

Öffnen Sie nie das Gerätegehäuse.

12.1. Gerät reinigen



ACHTUNG!

Schäden am Gerät durch statische Aufladung, falsche Reinigungsmittel oder das Eindringen von Flüssigkeiten!

Verwenden Sie nur ein leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch oder ein Antistatiktuch.

Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät dringen.

- ▶ Wischen Sie das Gerät regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder einem Antistatiktuch ab.

13. Gerät abbauen und lagern

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus.
- ▶ Entfernen Sie die Backup-Batterie.
- ▶ Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- ▶ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

NL

FR

DE

14. Mögliche Störungen

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Merkmal	Ursache	Abhilfe
Bei Radioempfang ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Der Radioempfang ist gestört.	Der Sender wurde unabsichtlich verstellt.	Stellen Sie den Sender neu ein.
	Das Antennensignal ist zu schwach.	FM: Verändern Sie die Lage der Antenne. AM: Drehen Sie das Gerät oder stellen Sie dieses an einen anderen Platz.
	Störungen durch elektrische Geräte.	Stellen Sie das Gerät an einen anderen Platz.

NL

FR

DE

Merkmal	Ursache	Abhilfe
Das Gerät reagiert nicht auf Betätigung der Tasten.	Es liegt eine elektrostatische Entladung vor.	<p>Schalten Sie das Gerät aus.</p> <p>Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.</p> <p>Entfernen Sie die Backup-Batterie.</p> <p>Legen Sie die Backup-Batterie nach einigen Sekunden wieder ein.</p> <p>Schließen Sie das Gerät nach einigen Sekunden wieder an.</p>
Das Display zeigt nicht richtig an.	Es liegt eine Fehlfunktion vor.	<p>Ziehen Sie das Netzkabel ab.</p> <p>Nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz.</p> <p>Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.</p>

15. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.



Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

16. Technische Daten

Maße

(Breite, Durchmesser) ca. 185 mm, 70 mm

Gewicht ca. 0,425 kg

Stromversorgung 230 V ~ 50 Hz

Backup-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) Lithium-Knopfzelle DC 3V, CR2032

Leistungsaufnahme 5 Watt

Frequenzbereich:

FM (UKW) 87,5–108 MHz

Temperaturbereich für die Innentemperaturanzeige 0 – 50°C / 32 – 122°F

Projektionsreichweite ca. 90 – 270cm

Technische Änderungen vorbehalten!

NL

FR

DE

17. Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt MD 80024 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

18. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



NL

FR

DE



MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 02 2006 198
Fax: 02 2006 199

Maak gebruik van het contactformulier onder:/
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact